

Bedienungsanleitung

Dieses Produkt ist für Dekorationszwecke in geschlossenen Räumen vorgesehen und ist kein Spielzeug. Das Produkt darf nicht im Freien verwendet werden. Wir empfehlen, das Produkt nicht von Kindern unter 3 Jahren bedienen zu lassen, und in jedem Fall nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen. Aus Sicherheitsgründen achten Sie bitte darauf, dass alle Plastiktüten sowie alle Produktanhänger und Befestigungsmittel entfernt wurden, bevor Sie das Produkt einem Kind geben. Diese Gegenstände sind nicht Teil des Produkts.

Bedienungsanleitung

- Halten Sie das Produkt so, dass Sie das Batteriefach sehen, und stellen Sie den Schalter auf „ON“, um Musik und Bewegungen zu aktivieren. Ein leises Geräusch des Elektromotors ist normal und ist kein Qualitätsmangel.
- Reaktivieren Sie den Schallsensor an der Brust der Figur, indem Sie in die Hände klatschen.
- Schieben Sie den Schalter am Batteriefach in die „OFF“-Position, um Musik und Bewegungen auszuschalten.

Hinweise zur Batterie

- In dieses Produkt sind 3 Batterien der Größe AA, 1,5 V, einzulegen (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Bevor die Batterien eingelegt werden können, muss das Batteriefach mit einem kleinen Schraubendreher geöffnet werden.
- Die beste Produktleistung erhalten Sie mit frischen Alkalibatterien. Wiederaufladbare Batterien sind für dieses Produkt nicht geeignet.
- Verwenden Sie nicht alte und neue Batterien zusammen. Verwenden Sie nicht Alkali-, Standard (Zink-Kohle)- oder wiederaufladbare (Nickel-Kadmium)-Batterien zusammen.
- Nachdem die Batterien eingesetzt wurden, schließen Sie das Batteriefach und ziehen die Schrauben fest.
- Schieben Sie den Schalter am Batteriefach auf „ON“, um die Figur in Bewegung zu versetzen.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn die Figur längere Zeit nicht in Gebrauch ist.

Wichtige Informationen

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss an den Stromversorgungsanschlüssen.
- Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen generell nicht wiederaufgeladen werden.
- Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Bewegungen der Figur oder der Ton schwächer werden. Wechseln Sie immer alle Batterien auf einmal.
- Achten Sie darauf, dass der Schalter auf „OFF“ steht, wenn Sie die Batterien wechseln.
- Leere Batterien sind aus der Figur zu nehmen und ordnungsgemäß zu entsorgen.
- Werfen Sie keine Batterien ins Feuer; sie können explodieren oder auslaufen.

Warnhinweis:

- Der Batteriewechsel sollte unter der Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf; sie enthält wichtige Informationen. Bewahren Sie alle relevanten Informationen zum späteren Nachschlagen auf.
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleinteile können verschluckt werden und zum Ersticken führen.
- Nicht im Freien verwenden.



ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel und die Batterien umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät und die Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie bei einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung. Entfernen Sie zuvor die Batterien.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Deutschland

**EURO
TOPS**

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte
in Deutschland an die 0180 5306363* oder info@eurotops.de
in Österreich an die 01 230604312 oder info@eurotops.at
in der Schweiz an die 044 2836125 oder info@eurotops.ch

Bei ggf. erforderlicher Rücksendung der Ware adressieren Sie diese bitte an die auf Ihrer Rechnung stehende Retourenadresse.

*14 Cents/Min. aus dem deutschen Festnetz, aus dem deutschen Mobilfunknetz max. 42 Cents/Min.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

Gebruiksaanwijzing

Dit product is gemaakt voor decoratiedoeleinden binnenshuis en moet niet als speelgoed worden beschouwd.

Elk gebruik buitenshuis moet worden vermeden. Alleen kinderen van 3 jaar en ouder kunnen dit product bedienen, maar mogen dat alleen doen onder toezicht van volwassenen.

Uit veiligheidsoverwegingen moet u ervoor zorgen dat de plastic zak evenals alle labels en bevestigingsmiddelen volledig zijn verwijderd alvorens dit product aan een kind te geven. Deze bijvoegsels zijn geen onderdeel van het product.

Bedieningsinstructies

- Zoek het batterijcompartiment en schakel naar "ON" om muziek en bewegingen te activeren. Een licht geluid van de elektrische motor is normaal en heeft geen invloed op de prestaties.
- Activeer de sonische sensor die op de borst van de figuur is geplaatst door in de handen te klappen.
- Zet schakelaar op het batterijcompartiment op "OFF" om de muziek en bewegingen te stoppen.

Batterij-instructies

- Dit product werkt op 3 stuks AA-batterijen van 1,4 volt (niet meegeleverd).
- Voordat de batterijen kunnen worden geplaatst, moet het batterijcompartiment worden geopend met kleine schroevendraaier.
- Plaats nieuwe alkalinebatterijen om de beste prestaties te verkrijgen. Oplaadbare batterijen zijn niet geschikt voor dit apparaat.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Gebruik geen alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar.
- Nadat de batterijen zijn geplaatst, sluit u het batterijcompartiment en draait u de schroeven vast.
- Zet de schakelaar op het batterijcompartiment op "ON" om de geanimeerde figuur te activeren.
- Verwijder batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

Belangrijke informatie

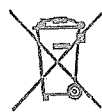
- Batterijen dienen met de polen in juiste positie te worden geplaatst.
- Let erop dat de voedingsaansluitingen geen kortsluiting veroorzaken.
- In het algemeen moeten niet-oplaadbare batterijen niet worden opgeladen.
- Vervang de batterijen wanneer beweging/geluid wordt gevormd. Vervang alle batterijen tegelijkertijd.
- Zorg ervoor dat de schakelaar op "OFF" staat bij het vervangen van de batterijen.
- Lege batterijen moeten uit het product worden verwijderd en correct gerecycled.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur, batterijen kunnen ontploffen of lekken.

Waarschuwing:

- Toezicht van een volwassene wordt aangeraden wanneer de batterijen worden vervangen.
- De handleiding moet worden bewaard, omdat deze belangrijke informatie bevat. Bewaar alle relevante informatie voor toekomstig gebruik.
- Niet geschikt voor kinderen onder de leeftijd van 3. Verstikkingsgevaar als gevolg van kleine onderdelen.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.

**AFVALVERWIJDERING:**

De verpakking is recyclebaar. De verpakking daarom niet bij het huishoudelijk afval doen, maar milieuvriendelijk afvoeren.



Verwijder eerst de batterijen! Apparaat en batterijen, indien deze worden afgedankt, eveneens milieuvriendelijk afvoeren. Dus niet bij het huisvuil, maar naar een recyclingdepot voor gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Informatie hierover is verkrijgbaar bij de gemeentelijke of bevoegde instanties voor de afvalverwijdering.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland



Voor technische informatie, kunt u bellen of mailen
in Nederland tel.: 026 3736 333 of info@eurotops.nl

Een eventuele teruggave van de producten dient te worden gericht aan het retouradres vermeld op uw factuur.

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing reflecteert de stand der techniek bij het ter perse gaan. Eventuele wijzigingen in technologie en uitvoering van de apparatuur voorbehouden.

Mode d'emploi

Cet objet a été conçu pour des buts de décoration d'intérieur et ne doit pas être considéré comme un jouet.

Toute utilisation à l'extérieur doit être évitée. Seuls les enfants de 3 ans et plus peuvent utiliser cet objet à condition d'être surveillés par des adultes.

Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que le sac en plastique aussi bien que toutes les étiquettes et les fixations ont été entièrement retirés avant de confier l'objet à un enfant. Ces éléments ne font pas partie du produit.

Mode d'emploi

- Repérer le compartiment à piles et commuter l'interrupteur sur "ON" afin d'activer la musique et le mouvement. Un léger bruit fait par le moteur électrique est normal et n'affecte pas la performance.
- En battant des mains, réactiver le détecteur sonique qui est placé dans la poitrine de la figurine.
- Positionner l'interrupteur du compartiment à piles sur "OFF" pour arrêter la musique et le mouvement.

Utilisation des piles

- Cette unité a besoin de 3 piles 1.5 V AA (non fournies).
- Avant de pouvoir insérer les piles, il faut ouvrir le compartiment à piles à l'aide d'un petit tournevis.
- Pour obtenir une meilleure performance, insérer des piles neuves alcalines. Ne pas utiliser de piles rechargeables qui ne sont pas appropriées.
- Ne pas mélanger piles anciennes et piles neuves. Ne pas mélanger piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (cadmium nickel).
- Une fois les piles insérées, refermer le compartiment à piles et serrer les vis.
- Placer l'interrupteur situé sur le compartiment de batteries sur "ON" pour activer la figure animée.
- Retirer les piles quand la figurine n'est pas utilisée durant une longue période.

Information importante

- Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte.
- Ne pas court-circuiter les terminaux d'alimentation.
- Les piles non-rechargeables générales ne doit pas être rechargées.
- Remplacer les piles quand le mouvement/son n'est plus correct. Remplacer toutes les piles en même temps.
- Vérifier que l'interrupteur est éteint lors du changement des piles.
- Les piles usées doivent être enlevées de la figurine et éliminées de manière conforme.
- Ne pas jeter les piles dans le feu, les batteries peuvent exploser ou fuir.

Avertissement :

- Il est recommandé de changer les piles sous la surveillance d'un adulte.
- Le mode d'emploi doit être conservé puisqu'il contient des informations importantes à pouvoir consulter ultérieurement.
- Non approprié pour des enfants de moins de 3 ans. Danger d'étouffement en raison de la présence de petites pièces.
- Pour utilisation à l'intérieur seulement.

COLLECTE ET TRAITEMENT :

Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarassez-vous de l'emballage de manière écologique et mettez-le à la collecte des matériaux recyclables.



Éliminez le produit et les piles d'une manière écologique si vous désirez vous en séparer. L'appareil et les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. Apportez-les à un centre de recyclage pour appareils électriques ou électroniques usagés. Votre administration locale vous donnera des informations supplémentaires. Enlevez d'abord les piles.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Allemagne



Pour des renseignements techniques veuillez contacter
en France 089 2700470 ** ou info@eurotops.fr

Pour retourner un produit, veuillez utiliser l'adresse indiquée sur la facture.

**0,34 €/min + surcoût éventuel d'un opérateur

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique au moment de la mise sous presse.
Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

Animated Father Christmas - Article No. 22 819

Instruction Manual

This unit is made for indoor decoration purposes and should not be regarded as a toy. Any outdoor use must be avoided. Only children aged 3 and older might operate this unit but should only do so when supervised by adults.

For safety reasons, make sure that the plastic bag as well as all tags and fasteners have been removed completely before handing it to a child. These attachments are not part of the product.

Operating Instructions

- Locate the battery compartment and switch to "ON" to activate music and movements. A slight sound of the electric motor is normal and does not affect the performance.
- Reactivate the sonic sensor which is positioned at the chest of the figure by clapping hands.
- Move switch on the battery compartment to "OFF" to stop music and movement.

Battery Instructions

- This unit requires 3 pieces 1.5 V AA batteries (not supplied).
- Before batteries can be inserted, the battery compartment needs opening with small screwdriver.
- Insert new alkaline batteries in order to obtain best performance. Rechargeable batteries are not suitable for this unit.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel cadmium) batteries.
- After the batteries are inserted, please close the battery compartment and tighten the screws.
- Move the switch located on the batteries compartment to "ON" to activate the animated figure.
- Please remove batteries when figure is not in use for extended period of time.

Important Information

- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Don't short-circuit the supply terminals.
- In general non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Replace batteries when movement/sound becomes distorted. Replace all batteries at the same time.
- Make sure the switch is turned "OFF" when changing batteries.
- Exhausted batteries are to be removed from the figure and recycled properly.
- Do not dispose batteries in fire, batteries may explode or leak.

Warning:

- Adult supervision is recommended when batteries are changed.
- The instruction manual must be retained since it contains important information. Please keep all the relevant information for future reference.
- Not suitable for children under age of 3. Choking hazard due to small parts.
- For indoor use only.



DISPOSAL :

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.



Dispose of the product and the batteries in view of the environment if you want to separate. The device and the batteries must not be thrown in with domestic waste. Take them to a recycling center for used electrical and electronic devices. For more information you can consult your local government. Remove batteries first.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Germany



If technical support is needed, please call ...

in Germany 0180 . 530 63 63* or info@eurotops.de
in Austria 01 . 230 60 43 12 or info@eurotops.at
in Switzerland 044 . 28 36 125 or info@eurotops.ch
in the Netherlands 026 . 37 36 333 or info@eurotops.nl
in France 0892 . 700 470** or info@eurotops.fr

* 14 Cents/minute via German landline, max. 42 cents/minute via mobile phone network

**34 Cents/minute via French landline

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice.

The manual only reflects the technical conditions available under printing. Any changes in technology and equipment are reserved.